

Вітальний пакет («Сімейна програма для України»)

1. Ласкаво просимо до Шотландії та графства
Абердиншир
2. Імміграція
3. Грошові поради
4. Здоров'я та благополуччя
5. Освіта і вивчення мови
6. Житло
7. Працевлаштування
8. Життя у спільноті
9. Безпека і стабільність



1 Ласкаво просимо до Шотландії та графства Абердиншир

Команда з переселення біженців місцевої ради Абердинширу допоможе українським сім'ям у будь-яких питаннях щодо поселення у графстві Абердиншир. Ми розуміємо, що вам було важко залишити Україну, родину та друзів, і ми раді вам допомогти.

З нами можна зв'язатися за адресою: refugeeresettlementteam@aberdeenshire.gov.uk.

Корисні посилання, щоб дізнатися про Шотландію та Абердиншир:

<https://www.scotland.org/about-scotland/facts>

<https://www.aberdeenshirecommunitysafety.org.uk/download/welcome/english.pdf>

<https://www.aberdeenshire.gov.uk/communities-and-events/refugees/>

<https://www.scottishrefugeecouncil.org.uk/information-for-people-in-scotland-affected-by-the-crisis-in-ukraine/>

2 Імміграція

Ви отримали візу для перебування у Великобританії протягом 3 років. Ви зможете працювати та отримувати пільги і державні послуги, включаючи медичне обслуговування, пільги та навчання. Якщо у вас виникли запитання щодо візи чи імміграційного статусу, ви повинні поговорити з кваліфікованим імміграційним радником:

<https://www.justrightscotland.org.uk/what-we-do/migrant-refugee-rights/ukraine-advice-scotland/>

3 Грошові поради

Перш за все вам слід подати заяву на отримання Універсального або Пенсійного кредиту. Обробка Універсального кредиту триває 5 тижнів, але ви можете подати заяву на аванс.

- Універсальний кредит <https://www.gov.uk/universal-credit>
- Пенсійний кредит <https://www.gov.uk/pension-credit>
- Допомога на дитину <https://www.gov.uk/child-benefit>
- Шотландська виплата за дитину <https://www.mygov.scot/scottish-child-payment>
- Субсидії на шкільний одяг <https://www.aberdeenshire.gov.uk/schools/school-info/assistance/school-clothing-grants/>

Корисні посилання:

Грошові поради від місцевої ради <https://www.aberdeenshire.gov.uk/benefits-and-grants/>

Уряд Шотландії <https://www.mygov.scot/browse/benefits>

Бюро консультації громадян у Шотландії (Citizens Advice Scotland) <https://www.cas.org.uk/>

Для того, щоб подати заяву на отримання Універсального кредиту та пільг, необхідно мати банківський рахунок на ім'я заявника. Можливо ви зможете зареєструватися у

банку вашої приймаючої родини. Банк Шотландії може послабити вимоги до посвідчення особи заявників зі статусом біженця.

4 Здоров'я та благополуччя

Ваша приймаюча родина допоможе вам зареєструватися у місцевій клініці сімейного лікаря. У Шотландії всі медичні огляди та рецепти безкоштовні. Через вплив Covid-19 національна служба охорони здоров'я (NHS) перебуває у жорстких умовах, тому вам, можливо, доведеться чекати на прийом <https://www.know-who-to-turn-to.com/>

Для реєстрації у стоматолога та отримання невідкладної стоматологічної допомоги можна скористатися центральним номером телефону, за яким ви можете отримати допомогу від команди кваліфікованих медсестер-стоматологів. З ними можна зв'язатися за номером 0345 4565 990 з 08.05 до 18.00. Вони нададуть детальну інформацію про стоматологічні клініки, які приймають нових пацієнтів в Абердинширі.

Інформація про Covid українською мовою:

<http://www.healthscotland.com/documents/78277.aspx>

Вам може бути нелегко пристосуватися до життя в Шотландії, і ви можете відчувати складні емоції. Якщо вам недобре, ви відчуваєте занепокоєння або перебуваєте у депресії, вам слід поговорити зі своїм сімейним лікарем. Будь ласка, повідомте нас, чи ми можемо вам допомогти. В організації Wellbeing Scotland є деякі ресурси, які також можуть допомогти: <https://www.wellbeingScotland.org/>

5 Освіта і вивчення мови

Шотландія забезпечує безкоштовну шкільну освіту для всіх дітей віком від 4-5 років до 18 років. Маленькі діти відвідують початкову школу, а старші – середню. Якщо дітям потрібна додаткова підтримка у навчанні, її надає школа. Наприклад, ваша дитина отримає додаткову підтримку, якщо вона погано або зовсім не говорить англійською, або якщо її стан здоров'я впливає на навчання. Ви маєте право на таку підтримку, це закріплено законом. Більшість дітей, які потребують додаткової підтримки, отримують освіту у звичайній місцевій школі, але в деяких випадках інша школа може бути краще обладнана для задоволення їхніх потреб.

<https://education.gov.scot/parentzone/Documents/refugee-schools-guide.pdf>

<https://www.aberdeenshire.gov.uk/schools/>

Ваша приймаюча родина допоможе вам зареєструвати дитину у школі.

Раннє навчання та догляд за дітьми є безкоштовними для батьків. Усі діти віком 3 та 4 роки мають право на отримання безкоштовного місця в державному дитячому садку або на фінансування місця у приватного постачальника (приватні дитсадки, ігрові групи та няні, з якими укладено угоду). Деякі діти молодше 3 років також можуть мати право на таку послугу. Якщо вам потрібна допомога з поданням заяви на реєстрацію дитини у дитячому садку, зв'яжіться з командою з раннього навчання за електронною адресою: earlyyears@aberdeenshire.gov.uk

<https://www.aberdeenshire.gov.uk/social-care-and-health/childcare-and-early-learning/>

Коледжі та університети надають широкий спектр можливостей навчання осіб віком від 16 років. Є можливості фінансування, але вам потрібно буде узгодити відповідність вимогам з освітньою установою. Якщо вам потрібна консультація щодо вступу до коледжу чи університету, зверніться безпосередньо до освітньої установи.

Заняття з англійської мови для тих, хто розмовляє іншими мовами, (ESOL) доступні особисто та онлайн, але може виникнути необхідність проїзду до занять. Заняття ESOL проводяться у спільноті та у коледжі. Вам необхідно буде пройти тест ESOL. Після оцінки вас проінформують щодо вашого рівня англійської мови та про доступні курси. Термін навчання в коледжі триває з серпня по червень, тому вам, можливо, доведеться почекати, поки не почнеться новий семестр. Щоб краще вивчити англійську мову, ми радимо вам переглядати телебачення, слухати радіо та практикувати розмовну англійську у родині, що вас приймає.

<https://www.aberdeenshire.gov.uk/communities-and-events/cld/adult-learning/english-of-other-languages/>

6 Житло

У рамках подачі вашої заяви на візу, ваша приймаюча родина погодилась надати вам житло. Якщо ви або ваша приймаюча родина вирішить припинити ваше проживання у їхньому житлі, ви можете звернутися до житлової служби за консультацією: <https://www.aberdeenshire.gov.uk/housing/housing-options/>

7 Працевлаштування

Після приїзду вам буде необхідно пристосуватись до нового життя та влаштуватись у Шотландії. При подачі заяви на отримання Універсального кредиту, коли ви та ваш консультант з пошуку роботи вважаєте, що готові, вам необхідно буде шукати роботу, навчання чи зайнятись волонтерством. Центр зайнятості призначить вам консультанта з пошуку роботи, але ви також можете звернутися за порадою та підтримкою до працівника з працевлаштування нових шотландців. Волонтерство може стати для вас чудовою можливістю адаптуватись, сформуванати впевненість у собі, вивчити мову і набути навички. Якщо ви піклуєтесь про когось або маєте маленьких дітей, вам не обов'язково працювати.

<https://www.aberdeenshire.gov.uk/jobs-and-careers/employability-support/employment-support-team/>

employmentsupportteam@aberdeenshire.gov.uk

8 Життя у спільноті

У Абердинширі є багато спільнот з усього світу, які готові допомогти. Ми можемо допомогти вам зв'язатися з мешканцями графства Абердиншир, які розмовляють українською та російською мовами і могли би допомогти вам оселитися в Шотландії. У важкі часи група **Ukraine Aberdeenshire** у WhatsApp може стати для вас джерелом допомоги, підтримки та заспокоєння. Місцеві спільноти також якнайкраще зможуть вам допомогти – ваша приймаюча родина познайомить вас із вашими новими сусідами.

9 Безпека і стабільність

Поліція Шотландії підготувала посібник із законодавства Шотландії, щоб допомогти вам пристосуватись до життя у Шотландії.

<https://refugeesaberdeenshire.wordpress.com/2022/03/28/a-guide-to-scots-law-ukrainian/>

<https://refugeesaberdeenshire.wordpress.com/2022/04/01/a-guide-to-scots-law-russian>

Насамкінець, ось кілька повідомлень від нових шотландців Абердиншира, щоб привітати та заспокоїти вас:

“Після подорожі ви будете відчувати втому і хвилювання, оскільки вам не все зрозуміло. Це природно і тимчасово – ви влаштуєтесь.” (Васан, Ірак)

“Тут я зрозуміла справжнє значення слова «довіряти» - коли і держава, і громадяни довіряють одне одному. Тут ви будете в безпеці.” (Шірін, Сирія)

“Ласкаво просимо до графства Абердиншир. Тут дуже холодна погода, але дуже теплі серця людей.” (Алі, Афганістан)



refugeeresettlementteam@aberdeenshire.gov.uk

